



計劃總結報告

計劃編號 :2009 / 0428

甲部

計劃名稱：「國民教育教師培訓計劃——戲劇教學法的應用」

機構/學校名稱：香港教師戲劇會

計劃進行時間：由 6/2011 (月/年) 至 8/2012 (月/年)

乙部

填寫此部份報告前，請先詳閱讀「優質教育基金計劃總結報告填寫指引」。

請另頁(A4 紙)書寫，就以下項目作出總結報告：

1. 達成目標
2. 計劃對學習成效、專業發展及學校發展的影響
3. 自我評鑑計劃的成本效益，需清楚列出有關指標及衡量準則
4. 成品及推廣模式，及外間對那些推廣活動的反應
5. 活動一覽表
6. 計劃實施時所遇到的困難及解決方法

*第八輪以前申請的計劃總結報告應由校監/機構主管或代表機構簽署優質教育基金撥款協議書的人士簽署。

*第八輪及以後申請的計劃總結報告須經「網上計劃管理系統」提交。一經提交，報告將被視為已經由校監/機構主管或代表機構簽署優質教育基金撥款協議書的人士確認。

優質教育基金總結報告填寫指引

在填寫計劃評鑑時，請詳述以下各點。以下指引提供參考，讓計劃負責人／小組反思計劃的成效。

1. 能否達成目標

說明目標	與目標相關的活動	達標程度	達到目標的證據或指標	未能達到目標的理由
提昇教師素質	戲劇教師培訓工作坊	全部達到	問卷評分令人鼓舞 (已於第一季中期報告呈交)	
	延續工作坊之培訓	全部達到		
	觀課員到三小學觀課，並向學校教師提出意見	全部達到	觀課員撰寫報告	
	成果分享暨國民教育戲劇演出	全部達到	問卷評分令人鼓舞	
優化學校課程	課程實施階段 (到三小學)	全部達到	觀課員撰寫報告，教師及學生於課堂的表現	
培養學生國民情懷及創意	課程實施階段 (到三小學)	全部達到	觀課員撰寫報告，教師及學生於課堂的表現	
	成果分享暨國民教育戲劇演出	全部達到	問卷評分令人鼓舞	

計劃影響

按照証據為本的方法，從以下角度評鑑計劃對學習成效／專業發展／學校發展的影響：

拓寬學生/教師的視野	<p>學生透過戲劇活動，學習動機得以加強，投入於學習國民教育中，如歷史故事、文學詩詞等，引發他們思考，並深入作情感分享，此外，又帶領學生參與計劃內相關的演出，增進其表演技巧及藝術欣賞能力。</p> <p>教師透過實踐教學、參與工作坊及聆聽資深戲劇教育工作者觀課後的專業意見後，能掌握以戲劇模式教授國民教育課程，及自行編寫戲劇教育課程的能力，而透過匯演，也為教師建立了交流機會及平台。</p>
加強教師的成功感	<p>教師在課堂上的表現，反映教師能有效運用戲劇教學法教授國民教育，獲觀課員讚賞。</p> <p>教師的教案能上載網站，作為網上資源，讓其他學校作參考，這對教師是一種肯定。</p> <p>教師參與發佈會，各友校同工展示成果，獲友校同工讚賞。</p>
促進學生發揮專長及潛能	<p>學生在課堂上，既能加深對國家的認識，亦能有表演的機會，發揮創意，提升說話、協作等能力，又學習到不同表演技巧。</p>
訓練學生適應社會發展的需求	<p>讓學生了解國家的歷史及現況，培養愛國情懷，思考國家的將來，以適應未來香港社會與內地有密切接觸的需要。</p>
為教師提供更多培訓機會，促進教師的專業發展	<p>教師先參與戲劇教師培訓工作坊，再有導師協作在學校教授國民教育課，實踐在課前培訓工作坊所學，並能親身觀察學生表現。經觀課員觀課及撰寫報告後，教師能進一步評估及改善現有的教學方法。</p>
改善學習氣氛	<p>學生有很多機會課堂中進行肢體活動和劇場遊戲，教師和學生經驗到戲劇教學法為課堂添上輕鬆的氣氛。</p>
促進學校團隊精神及提升學校整體形象	<p>是次不少學校都以科組進行，同一科組的教師得以照應。</p>
引發與其他學校/專業團體的協作機會	<p>發佈會上，有不同學校的教師到場，除了解計劃的內容外，亦彼此交流教授國民教育的心得。</p> <p>此外，不少友校教師從網頁上了解計劃的運作，又可下載教案參考。</p>



2. 自我評鑑計劃成本效益

受款人必須填寫本附件內表二的預算核對表，與報告一併遞交。關於預算項目的分類辦法，請參照計劃協議書附件二。

預算項目 (根據協議書附表 II)	核准預算 (甲)	實際支出 (乙)	變更 [(乙)-(甲)] / (甲) +/- %
職員薪酬	156,240.00 元	144,898.27 元	-7.26%
一般開支	5,060.00 元	6,158.20 元	+21.70%
服務	125,000.00 元	124,478.20 元	-0.42%
總計	286,300.00 元	275,534.67 元	-3.76%

資源的運用(例如器材、申請學校/參與學校的人力資源等)	本計劃主要為培訓及課程，並沒有添置器材。在資源運用上，受款機構調動了不少義工，大大提升了成本效益。
按直接受惠人士數目計算的單位成本	是次為期一年的活動與課程，參與教師人數共 105 人，學生共 245 人，合共 350 人，單位成本為\$787/人。
計劃所建構的學習課程及資料的延續性	<p>本計劃成效之延續有兩導向，包括深度和廣度。深度是指戲劇教學法於國民教育的課程不斷優化和深化，廣度是指運用更多的戲劇教育的模式以切合不同教學內容和學生的需要。</p> <p>計劃結束後，協作學校承諾在計劃完成後肩負起延續的工作。本會將繼續協助參與學校的教師深化課程，並把深化的教案繼續上載網上供學界參考。透過網頁及本會通訊，向教師提供教材、教案、教學法、評量法等資料，以促成更多的小學能以「教育劇場」進行教學。</p> <p>此外，本計劃亦推廣了國民教育的其中一款可能教材，讓教師參考。除了可供香港學校參考用外，亦能成為教師們的教材，將從本計劃所學的教學法繼續實踐下去。</p>
當其他學校重做計劃時，不須另外注資的開支項目(包括計劃的開辦成本、備用成品等)	本計劃編寫了共 30 個教案，這些教案已在三小學施行，效果良好，往後舉辦同類活動時，可先參考此書。
以較低成本達致相同效益的其他辦法	是次計劃已把成本降至最底。

可推介的成果及推廣模式

項目詳情 (例如 種類、名稱、數量等)	成果的質素 及推廣價值評鑑	舉辦的推廣活動 (例如 模式、日期等) 及反應	是否值得優質教育基金推介及可供 推介的可行性？如值得，請建議推廣 模式
設立網上資源站，上載教師為課程編定的29個教案。	30個教案均已在三小學實施，並在專家和教師努力下修訂。由於學界正值推行國民教育，此30個教案很值得參考。	於2012年8月上載至香港教師會網頁。	網上資源易於搜索，為教師提供教案參考，可行性及實用性高。

3. 活動一覽表

請列出計劃進行期間舉辦的活動詳情，例如活動種類、內容、參加人數及參加者的反應(有關資料可按本附件內表四的格式，或以簡短段落形式書寫)。

活動性質 (例如 座談會、表演等)	概略說明 (例如 日期、主題、地點等)	參加人數				參加者的回應
		學校	教師	學生	其他 (請註明)	
戲劇教師培訓工作坊	2011年10月29日及2011年11月19日在五旬節林漢光中學進行15小時的工作坊。讓參與教師掌握戲劇的基本知識，如編、導、表演技巧等，培訓他們運用戲劇教學法。	/	30	/	/	極佳，參第一季報呈交問卷
課程協作會議	2011年9-11月，參與教師與本會導師進行協作會議，以編訂教案及準備教材。	/	10	/	/	導師回饋佳
實踐課程	2011年12月至2012年5月，在三間協作學校內上課，各上十五堂，實踐透過戲劇向學生教授中國傳統文化、歷史及文學。	/	10	200	/	教師教案良好，課程順利，學生於課堂表現佳。
觀課	2011年12月至2012年5月，課程實踐其間，觀課員到三校對課堂進行觀察和評論，與教師進行檢討。	/	10	/	/	導師回饋佳，三校參與課堂的學生反應良好。

培訓工作坊 (延續)	2011年12月至2012年5月，課程實踐其間，向三核心教師進行更深入培訓，包括戲劇之編導演、戲劇教學法、戲劇表演等。籌備成果發佈會上的教學示範和戲劇演出。	/	10	/	/	導師回饋佳
成果發佈會	2012年7月14日，於保良局莊啓程小學舉行，匯報計劃成果，以供同工參考。	/	55	90		極佳，參本報呈交問卷

4. 困難及解決方法

本計劃名為「國民教育教師培訓計劃——戲劇教學法的應用」，共分二階段，歷時一年。在每一階段中，我們以訪談、問卷、及各類型的活動，與教師作近距離的接觸。經一年的推行後，來到了總結及回望的階段。

(i) 行政方面

計劃中有頻密的人手變動，一年中先後聘用了4位計劃統籌員，在工作的銜接上或有困難。唯人手變動之時皆計劃的實踐階段，導師們自行編定教學策略及教案，所需籌備的活動均由香港教師戲劇會執委協助，所以轉換人手未為計劃的進行帶太大影響。而且各統籌員均用心理解計劃內容，所以對工作亦掌握得很快。

(ii) 教育界對應用戲劇於國民教育未有充分的了解

綜觀參與是次計劃的教師，大多是初接觸戲劇教育。教師在日常生活中，或許有機會接觸到舞台劇、劇場等等的藝術活動，但在教育界中，即使聽到有關戲劇教育這名稱，都可能只與「表演」一詞連繫，並未有認真接受培訓而作出深入的理解，了解戲劇教學法的理論和實踐方法。

此外，國民教育對教師來說，都是新鮮事物，對其教學重點或教學目標未及掌握。加上課程改革，新學制的推出，教育局為國民教育提供有系統性的培訓不多，教師又要忙著日常的課務。因此，國民教育教師的培訓計劃或被邊緣化了，未能得到廣大教育同工的關注。

(iii) 參與計劃教師的憂慮

參與是次計劃的教師，在期望能把戲劇教學法帶到課堂之餘，亦有多方的憂慮。主要憂慮有幾個：首先，教師考慮能否在繁忙的教壇中抽出時間來接受培訓和設計教案？第二，教師會考慮課堂的學習目標能否達到？第三，會否帶來教室管理困難？

在過程中，筆者真實體會到教師的沉重教擔，還有教擔外的其他工作，如照顧學生午膳、乘搭校巴等，然而參與是次計劃的教師，都在百忙中與同儕和顧問共同備課，準備教材教具，又在不同班別施教，為本計劃累積大量真實的課堂經驗，實在難能可貴。

每次觀課後，筆者都會與教師作課後檢討，一則讓教師提出課堂上的困難，二則就教師的課堂表現作回饋。總的來說，教師們大都能有效地達成教學目標。

在是次計劃中，教師較憂慮教室管理問題，然而，教師仍可在教室為學生構思更多發揮創意的機會。以教師常用的【角色代入】為例，教師通常著學生分組創作和練習，但卻只選一兩組出來向同學展演。事實上，教師可以著各組學生同時在教室展演。

一般來說，當學生得知必須要展演時，他們便會變得更認真創作。安排所有組別一起展演，便是為各組學生提供更多發揮創意的機會。按我們是次的觀課所得，倘課堂設計得當，能符合學生趣味，學生便會更投入，教室管理的問題反而減少。

應用戲劇的教學法，由於教師都是初次運用，其效果有一定的不可知性。筆者在觀課的過程中，大部份教師都能施教有序，只有少數教師在試行時出了亂子，原因主要有兩方面，他們或是給學生的指示不清楚，或活動與學生能力不符。林玫君為課堂的戲劇活動做了大量的行動研究，以找出影響課堂成效的因素，這些因素主要有五項，分組的人數、道具選取、音效運用、各組排練時間、給予指令的精確性，（林玫君，2005）筆者以為當中以指令的精確性最為重要。

展望未來

本計劃固然看重學生的學習，但教師才是本計劃的主要對象。教學是一個在指定時間和空間進行的過程，要瞭解教學，最好的方法便是到課堂現場觀察。可是，我們曉得現場觀課是有很多限制的，因此，我們把課堂錄成教案，透過文字讓教師交流教學經驗。我們亦要做更多與國民教育相關的教學研究，以評估以戲劇教授國民教育的效能，並尋找優化課堂策略的方法。

成果發佈會成效問卷調查

日期: 2012 年 7 月 14 日(星期六)

時間: 2:30-4:30pm

地點: 保良局莊啓程小學 (馬鞍山耀安邨)

出席人數: 教師 55 人, 問卷只派發予教師。

本會共預備了兩式問卷向老師派發。第一式是以參與發佈會的老師為對象, 以評估發佈會的活動成效; 第二式是以協作學校的老師為對象, 以評估整個計劃的成效。

第一式問卷共回收 17 份, 均對本次發佈會感到滿意。

問題	答案
1. 是次活動內容切合你的教學需要。	(4-point-scale) 3
2. 是次活動讓你了解戲劇教育對國民教育的應用。	(4-point-scale) 2.8
3. 是次活動增加你對創意教策略的興趣。	(4-point-scale) 3
4. 你是否第一次參加本會活動?	答「是」有 7 人, 佔 41%
5. 你從何途徑得知本會活動消息?	本會宣傳 10 (26%) 學校推介 5 (40%) 朋友介紹 2 (33%) 本會 facebook 專頁/其他 1
6. 你認為應否繼續舉辦有關戲劇教學法的培訓計劃?	答「應」有 17 人, 100%
7. 若應該, 你會否參加相關計劃?	答「會」有 17 人, 100%
8. 你希望本會日後舉辦哪些類型及主題的培訓?	示範課 13 (76%) 工作坊 14 (82%) 營會 4 (23%) 研討會 4 (23%)
9. 其他意見	沒有

綜合第一式問卷的結果而言, 本次發佈會既符合老師需求, 而且, 在宣傳戲劇教學法方面亦取得很大成效。老師們都對以戲劇教學法應用於國民教育內感到很大興趣, 並欲了解更多, 希望本會繼續舉辦相關主題的培訓。



至於第二式問卷，只派發予三間協作學校的核心老師，人數共三位。此問卷是用作評估整個計劃的成效。問卷大致分為兩部份，一是評估教師質素；二是學生成長。

問題	答案
教師質素方面	
1. 提升對自身國民身份的認同	(4-point-scale) 2.6
2. 強化對家國的情懷	(4-point-scale) 2.6
3. 掌握以「戲劇教學法」的教學技巧	(4-point-scale) 3.6
4. 提升對戲劇的認知和表演能力	(4-point-scale) 3.6
學生成長方面	
5. 對祖國的了解有所加深	(4-point-scale) 2.6
6. 建立了正確的國民身份及價值觀	(4-point-scale) 2.6
7. 增加對戲劇藝術的認識和喜愛	(4-point-scale) 3.6
8. 增加對戲劇藝術的欣賞能力	(4-point-scale) 3.6
9. 提升創意能力	(4-point-scale) 3.6
10. 提升協作能力	(4-point-scale) 3.6
11. 提升說話能力	(4-point-scale) 3.3
其他方面	
12. 對活動的整體安排以及運作	(4-point-scale) 3.3
13. 你認為是否值得向其他學校推廣本計劃?	答「值得」有 3 人，100%
14. 其他意見	沒有

綜合第二式問卷而言，老師們對兩方面的成效都感到相當滿意，3 位老師均認為值得向其他學校推廣本計劃。此計劃有效地促使學生加深對祖國的了解，並提高其藝術能力及創意力。而老師在教授之餘，亦加深了個人對家國的認識與感情，另外又增進了對戲劇與表演的知識。